

## 2. Samuel 8

Unrevidierte Elberfelder Übersetzung von 1932



**1** Und<sup>1</sup> es geschah hernach, da schlug David die Philister und demütigte sie; und David nahm den Zaum der Hauptstadt<sup>2</sup> aus der Hand der Philister.

**2** Und er schlug die Moabiter und maß sie mit der Meßschnur, indem er sie auf die Erde legen ließ; und er maß zwei Meßschnüre ab, um zu töten, und eine volle Meßschnur, um am Leben zu lassen. Und die Moabiter wurden David zu Knechten, welche Geschenke brachten<sup>3</sup>.

**3** Und David schlug Hadadeser, den Sohn Rechobs, den König von Zoba, als er hinzog, um seine Macht am Strome<sup>4</sup> wiederherzustellen. **4** Und David nahm von ihm tausend und siebenhundert Reiter und zwanzigtausend Mann Fußvolk gefangen; und David lähmte alle Gespanne und ließ hundert Gespanne von ihm übrig.

**5** Und die Syrer von Damaskus kamen, um Hadadeser, dem König von Zoba, zu helfen; und David erschlug unter den Syrern zweiundzwanzigtausend Mann. **6** Und David legte Besatzungen in das damascenische Syrien; und die Syrer wurden David zu Knechten, welche Geschenke brachten. Und Jehova half David überall, wohin er zog. **7** Und David nahm die goldenen Schilde, welche den Knechten Hadadesers gehörten, und brachte sie nach Jerusalem. **8** Und aus Betach und aus Berothai, den Städten Hadadesers, nahm der König David Erz in großer Menge.

**9** Und als Toi, der König von Hamath, hörte, daß David die ganze Heeresmacht Hadadesers geschlagen hatte, **10** da sandte Toi seinen Sohn Joram zu dem König David, um ihn nach seinem Wohlergehen zu fragen und ihn zu beglückwünschen<sup>5</sup>, darum daß er wider Hadadeser gestritten und ihn geschlagen hatte; denn Hadadeser war stets im Kriege mit Toi; und in seiner Hand waren Geräte von Silber und Geräte von Gold und Geräte von Erz. **11** Auch diese heiligte der König David dem Jehova, samt dem Silber und dem Golde, das er von all den Nationen geheiligt, die er unterjocht hatte: **12** von den Syrern und von den Moabitern und von den Kindern Ammon und von den Philistern und von den Amalekitern, und von der Beute Hadadesers, des Sohnes Rechobs, des Königs von Zoba.

**13** Und David machte sich einen Namen, als er zurückkam, nachdem er die Syrer<sup>6</sup> im Salztal geschlagen hatte, achtzehntausend Mann. **14** Und er legte Besatzungen in Edom, in ganz Edom legte er Besatzungen; und alle Edomiter wurden David zu Knechten. Und Jehova half David überall, wohin er zog.

**15** Und David regierte über ganz Israel; und David übte Recht und Gerechtigkeit an seinem ganzen Volke. **16** Und Joab, der Sohn der Zeruja, war über das Heer; und Josaphat, der Sohn Ahiluds, war Geschichtschreiber<sup>7</sup>; **17** und Zadok, der Sohn Ahitubs, und Ahimelech, der Sohn Abjathars, waren Priester; und Seraja war Schreiber; **18** und Benaja, der Sohn Jojadas, war über die Kerethiter und die Pelethiter<sup>8</sup>; und die Söhne Davids waren Krondiener<sup>9</sup>.

### Fußnoten

1. 1. Chron. 18

2. O. Metheg-Amma

3. d.h. tributpflichtig waren; so auch V. 6

4. Euphrat

5. W. zu segnen

6. Wahrsch. zu I.: die Edomiter, wie 1. Chron. 18,12; Ps. 60 (Überschrift)

7. Eig. der Aufzeichnende, d.h. ein Hofbeamter, der die Jahrbücher führte

8. Die Kerethiter und die Pelethiter (oder die Krethi und die Plethi) bildeten, wie aus dieser und anderen Stellen hervorzugehen scheint, die Leibgarde des Königs. Vermutlich sind unter ihnen zwei verschiedene Klassen der aus Kreta eingewanderten Philister zu verstehen, wie denn auch die Kerethiter an mehreren Stellen als gleichbedeutend mit den Philistern angeführt werden. (Vergl. 1. Sam. 30,14.16; 2. Sam. 15,18; Hes. 25,16; Zeph. 2,5)

9. O. vertraute Räte